

Важная информация

Касательно изменений вашего плана
медицинского страхования и обеспечения
медицинскими препаратами Medicare

План Blue Shield TotalDual Plan (HMO D-SNP) от California Physicians' Service
(организации, осуществляющей свою деятельность под наименованием
Blue Shield of California)

Ежегодное уведомление об изменениях – 2023 г.

Введение

В настоящее время вы являетесь участником нашего плана. В следующем году будут внесены некоторые изменения, касающиеся льгот, страхового покрытия, правил и стоимости услуг. В данном Ежегодном уведомлении об изменениях рассказывается об этих изменениях и разъясняется, где можно найти дополнительную информацию о них. Для получения дополнительной информации о стоимости, льготах и правилах ознакомьтесь со *Справочником участника*, размещенным на нашем сайте по адресу blueshieldca.com/MAPDdocuments2023. Основные термины и их определения приводятся в алфавитном порядке в последней главе *Справочника участника*.

Содержание

A. Уведомления	3
B. Оценка страхового покрытия по программам Medicare и Medi-Cal на следующий год	3
B1. Дополнительные ресурсы	4
B2. Информация о нашем плане.....	6
B3. Что вам нужно сделать:.....	7
C. Изменения, касающиеся аптек и поставщиков услуг, входящих в нашу сеть.....	8
D. Изменения в льготах и стоимости услуг в следующем году.....	9
D1. Изменения в льготах и стоимости медицинских услуг	9
D2. Изменения, вносимые в покрытие рецептурных препаратов	25
D3. Стадия 1: «Стадия первоначального покрытия»	28
D4. Стадия 2: Стадия критического покрытия.....	30
E. Административные изменения.....	30

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана

Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00

в любой день недели. Звонки бесплатные. **Для получения дополнительной информации** посетите страницу blueshieldca.com/medicare.



F. Выбор плана	30
F1. Продолжение участия в нашем плане.....	30
F2. Смена плана	30
G. Куда обращаться за помощью	35
G1. Наш план	35
G2. Программа консультирования по вопросам медицинского страхования и защиты прав (HICAP).....	36
G3. Правозащитная программа.....	36
G4. Medicare.....	36
G5. Департамент управляемого медицинского обслуживания штата Калифорния	37

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



А. Уведомления

- ❖ Blue Shield of California – это план медицинского страхования категории НМО и НМО D-SNP, заключивший договор с программой Medicare. Данный план также заключил письменное соглашение с программой Medi-Cal (Medicaid) штата Калифорния для координации ваших льгот по программе Medi-Cal (Medicaid).
- ❖ Местоимения «мы», «нас», «нам» и «наш», используемые в данном документе, означают организацию California Physicians' Service (осуществляющую свою деятельность под наименованием Blue Shield of California). Термины «план» и «наш план» означают план Blue Shield TotalDual Plan.

В. Оценка страхового покрытия по программам Medicare и Medi-Cal на следующий год

Слова «мы», «нас», «нам», «наш» и «наш план» в рамках *Ежегодного уведомления об изменениях* относятся к плану медицинского обслуживания Medicare.

Важно именно сейчас внимательно изучить свое страховое покрытие и убедиться, что оно будет удовлетворять вашим потребностям в следующем году. Если нет, вы, вероятно, имеете возможность выйти из плана. Для получения дополнительной информации см. **раздел Е**.

Если вы захотите прекратить участие в нашем плане, ваше участие завершится в последний день месяца, в котором был отправлен ваш запрос. При этом ваше участие в программах Medicare и Medi-Cal не прекратится до тех пор, пока будете соответствовать критериям участия в этих программах.

Если вы желаете прекратить участие в нашем плане, вы можете найти информацию:

- О вариантах получения льгот Medicare в таблице в **разделе G2** (см стр. 36).
- Об услугах Medi-Cal в **разделе G2** (см. стр. 36).

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



Полезные ресурсы

В1. Дополнительные ресурсы

- **ATTENTION:** If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Позвоните по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. The call is free
- **Español (Spanish): ATENCIÓN:** si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame (800) 452-4413 (TTY: 711) de 8:00 a.m. a 8:00 p.m., los 7 días de la semana.
- **繁體中文 (Chinese): 注意 :** 如果您使用繁體中文, 您可以免費獲得語言援助服務。請致電 (800) 452-4413 (TTY: 711) 每週七天辦公, 早上8:00 點至晚上8:00 點或。
- **Tiếng Việt (Vietnamese): CHÚ Ý:** Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số (800) 452-4413 (TTY: 711) 8 giờ sáng–8 giờ tối, 7 ngày trong tuần. HOẶC Ban.
- **Tagalog (Tagalog – Filipino): PAUNAWA:** Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa (800) 452-4413 (TTY: 711)
- **한국어 (Korean): 주의:** 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. (800) 452-4413 (TTY: 711) 번으로 전화해 주십시오, 오후 8시, 7 일 주일 오전 8시
- **Հայերեն (Armenian): ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝** Եթե խոսում եք հայերեն, ապա ձեզ անվճար կարող են տրամադրվել լեզվական աջակցության ծառայություններ: Չանգահարեք (800) 452-4413 (TTY (հեռատիպ)՝ 711)
- **فارسی (Persian/Farsi): توجه:** اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با تماس بگیرید (800) 452-4413 (TTY: 711)
- **Русский (Russian): ВНИМАНИЕ:** Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните (800) 452-4413 (TTY: 711).

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана

Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00

в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию**

можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



- 日本語 (Japanese): 注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。(800) 452-4413 (TTY: 711) まで、お電話にてご連絡ください。
- العربية (Arabic): ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. (711) (800) 452-4413 اتصل برقم هاتف الصم والبكم: (711) رقم هاتف الصم والبكم.
- ਪੰਜਾਬੀ (Punjabi): ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। (800) 452-4413 (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।
- ខ្មែរ (Cambodian/Khmer): ប្រយ័ត្ន: បើសិនជាអ្នកនិយាយ ភាសាខ្មែរ, សេវាជំនួយផ្នែកភាសា ដោយមិនគិតថ្លៃ គឺអាចមានសំរាប់បំរើអ្នក។ ចូរ ទូរស័ព្ទ (800) 452-4413 (TTY: 711)។
- Hmoob (Hmong): LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau (800) 452-4413 (TTY: 711).
- हिंदी (Hindi): ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। (800) 452-4413 (TTY: 711) पर कॉल करें।
- ภาษาไทย (Thai): เรียน: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร (800) 452-4413 (TTY: 711).
- اُردُو (Urdu): خبردار: اگر آپ اردو بولتے ہیں، تو آپ کو زبان کی مدد کی خدمات مفت میں دستیاب ہیں۔ (800) 452-4413 (TTY: 711)۔ کال کریں
- Если вы хотите получать материалы, относящиеся к плану, в сети Интернет, войдите в вашу учетную запись на странице blueshieldca.com/login, выберите вариант *My profile (Мой профиль)* в верхнем правом углу под вашими инициалами, а затем в разделе *Communication preferences (Предпочтительный способ связи)* выберите вариант *Go paperless (Без использования бумаги)*. Если у вас нет учетной записи, зайдите на страницу blueshieldca.com/login, выберите вариант *Create account (Создать учетную запись)* и при создании учетной записи укажите ваши предпочтения в отношении доставки.
- Вы можете получить это *Ежегодное уведомление об изменениях* бесплатно в других форматах, например напечатанное крупным шрифтом, шрифтом Брайля или в виде аудиозаписи. Позвоните по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные.

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



- Вы можете попросить присылать вам все материалы, включая данный документ и его последующие редакции, на другом языке или в ином формате. Чтобы подать соответствующую просьбу, свяжитесь с отделом обслуживания участников плана Blue Shield TotalDual Plan. В дальнейшем мы будем присылать вам материалы на выбранном языке и в удобном для вас формате. Чтобы уведомить об изменении своих предпочтений, свяжитесь с отделом обслуживания участников плана Blue Shield TotalDual Plan.

В2. Информация о нашем плане.

- Организация California Physicians' Service, осуществляющая свою деятельность под наименованием Blue Shield of California, является планом медицинского страхования, заключившим договоры с программой Medicare и программой Medi-Cal на предоставление своим участникам льгот по обеим программам.
- Страхование по плану Blue Shield TotalDual Plan является достаточным страховым покрытием, также именуемым «минимально необходимым страховым покрытием». Оно удовлетворяет требованиям Закона о защите пациентов и доступном медицинском обслуживании (ACA) в отношении совместной ответственности. С подробной информацией о требованиях в отношении индивидуальной долевой ответственности можно ознакомиться на сайте Федеральной налоговой службы (IRS) по адресу www.irs.gov/Affordable-Care-Act/Individuals-and-Families.

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



В3. Что вам нужно сделать:

- **Проверьте, не затрагивают ли вас какие-либо изменения в льготах и стоимости услуг.**
 - Вносятся ли планом какие-либо изменения, которые повлияют на получаемые вами услуги?
 - Ознакомьтесь с изменениями, касающимися льгот и стоимости услуг, и убедитесь в том, что они останутся для вас приемлемыми в следующем году.
 - В **разделе E1** можно ознакомиться с информацией об изменениях, касающихся льгот и стоимости услуг в рамках нашего плана.
- **Выясните, не затрагивают ли вас какие-либо изменения в страховом покрытии препаратов, отпускаемых по рецепту.**
 - Будет ли покрываться стоимость принимаемых вами препаратов? Не переводятся ли они на другой уровень разделения затрат? Сможете ли вы продолжать пользоваться услугами тех же аптек?
 - Ознакомьтесь с изменениями, вносимыми в покрытие препаратов, и убедитесь, что оно останется для вас приемлемым в следующем году.
 - Сведения об изменениях, вносимых планом в покрытие лекарственных препаратов, приведены в **разделе E2**.
 - Возможно, что стоимость принимаемых вами препаратов повысилась по сравнению с прошлым годом.
 - Поговорите со своим врачом о более дешевых альтернативных препаратах, которые вы можете принимать; это может уменьшить ваши ежегодные расходы на лекарства.
 - Просим иметь в виду, что льготы, предоставляемые вам в рамках плана, определяют, насколько могут измениться ваши собственные расходы на лекарственные препараты.

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



- **Проверьте, останутся ли в нашей сети в следующем году ваши поставщики услуг и аптеки.**
 - Оказывают ли услуги в нашей сети врачи и узкие специалисты, к которым вы обращаетесь? Ваша аптека? Больницы и другие поставщики, услугами которых вы пользуетесь?
 - Информация о нашем *Справочнике поставщиков услуг и аптек* приводится в **разделе D**.
- **Оцените свои общие расходы в рамках данного плана.**
 - Какие суммы вам придется платить самостоятельно за услуги и рецептурные препараты, которыми вы регулярно пользуетесь?
 - Как общие расходы по данному плану соотносятся с другими вариантами страхового покрытия?
- **Решите, довольны ли вы нашим планом.**

Если вы решили остаться в плане Blue Shield TotalDual Plan:

Если вы хотите остаться в нашем плане в следующем году, то это просто — вам ничего не нужно делать. Если вы не смените план, то ваше участие в плане Blue Shield TotalDual Plan продолжится автоматически.

Если вы решили сменить план:

Если вы решите, что другое страховое покрытие больше соответствует вашим потребностям, вы можете сменить страховой план (подробнее об этом см. в **разделе G2**). Если вы зарегистрируетесь в другом плане или перейдете на план Original Medicare, ваше новое страховое покрытие начнет действовать в первый день следующего месяца.

С. Изменения, касающиеся аптек и поставщиков услуг, входящих в нашу сеть

В 2023 году в нашу сеть поставщиков услуг и аптек будут внесены изменения.

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



Настоятельно рекомендуем внимательно **ознакомиться с актуальными Справочниками поставщиков услуг и аптек**, чтобы убедиться, что ваши поставщики услуг и аптеки по-прежнему входят в нашу сеть. Обновленные *Справочники поставщиков услуг и аптек* размещены на нашем сайте. Вы можете ознакомиться со справочниками поставщиков услуг по ссылке blueshieldca.com/MAPDdocuments2023 и со справочниками аптек по ссылке blueshieldca.com/medpharmacy2023. Вы также можете позвонить в отдел обслуживания участников по номерам, указанным в нижней части страницы, чтобы узнать об изменениях в сети поставщиков или попросить выслать вам *Справочник поставщиков услуг и аптек* по почте.

Важно, чтобы вы понимали, что в течение года мы также можем вносить изменения, затрагивающие нашу сеть поставщиков. Если поставщик, услугами которого вы пользуетесь, выходит из сети нашего плана, у вас есть определенные права и гарантии. Дополнительную информацию вы найдете в **главе 3 Справочника участника**.

D. Изменения в льготах и стоимости услуг в следующем году

D1. Изменения в льготах и стоимости медицинских услуг

В следующем году мы вносим изменения в покрытие некоторых медицинских услуг и их стоимость для вас. Эти изменения отражены в приведенной ниже таблице.

	2022 (текущий год)	2023 (следующий год)
Максимальная годовая сумма собственных затрат	<p>\$6,700</p> <p>Как только ваши собственные затраты на покрываемые страховкой услуги по Части А и В достигнут суммы \$6,700, вы больше не будете платить за покрываемые страховкой услуги по Части А и В до конца календарного года.</p> <p>Если вы имеете право на участие в программах</p>	<p>\$8,300</p> <p>Как только ваши собственные затраты на услуги, покрываемые по Части А и В, достигнут суммы \$8,300, вы больше не будете платить за услуги, покрываемые по Части А и В, до конца календарного года.</p> <p>Если вы имеете право на участие в программах Medicare и Medi-Cal (Medicaid), вы не обязаны нести собственные</p>

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



	2022 (текущий год)	2023 (следующий год)
	Medicare и Medi-Cal (Medicaid), вы не обязаны нести собственные затраты (в объеме максимальной годовой суммы собственных затрат) в отношении покрываемых страховкой услуг по Части А и В.	затраты (в объеме максимальной годовой суммы собственных затрат) в отношении покрываемых страховкой услуг по Части А и В.
Услуги иглоукалывания для лечения хронической боли в пояснице (покрываемые программой Medicare)	Вы оплачиваете 20% от общей стоимости сеанса.	Для вас установлена доплата в размере \$0 за сеанс.
Услуги иглоукалывания (не покрываемые Medicare)	Для вас установлена доплата в размере \$0 за сеанс – до 24 сеансов в год.	Для вас установлена доплата в размере \$0 за сеанс — до 12 сеансов в год.
Транспортировка на машине скорой помощи	Вы оплачиваете 20% от общей стоимости поездки (в одну сторону).	Доплата: \$0.
Реабилитационные услуги при заболеваниях сердца	Вы оплачиваете 20% от общей стоимости сеанса.	Доплата: \$0.
Услуги мануальной терапии (покрываемые программой Medicare)	Вы оплачиваете 20% от общей стоимости сеанса.	Для вас установлена доплата в размере \$0 за сеанс.

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



	2022 (текущий год)	2023 (следующий год)
Услуги мануальной терапии (не покрываемые программой Medicare)	Для вас установлена доплата в размере \$0 за сеанс – до 24 сеансов в год.	Для вас установлена доплата в размере \$0 за сеанс — до 12 сеансов в год.
Обучение лиц, страдающих диабетом, самостоятельному контролю здоровья; товары и услуги для диабетиков Для лиц, страдающих диабетом, с синдромом диабетической стопы в обостренной форме: Одна пара ортопедической обуви, изготовленной по индивидуальному заказу, на один календарный год (в том числе стельки, поставляемые с такой обувью) и две дополнительных пары стелек, либо одна пара просторной обуви и три пары стелек (помимо стандартных съемных стелек, поставляемых с такой обувью). Подбор размера также входит в покрытие.	Вы оплачиваете 20% от общей стоимости ортопедической обуви для диабетиков, покрываемой Medicare.	Вы вносите доплату в размере \$0 за ортопедическую обувь для диабетиков, покрываемую Medicare.

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



	2022 (текущий год)	2023 (следующий год)
Медицинское оборудование длительного пользования и сопутствующие товары	<p>Вы оплачиваете 20% от общей стоимости медицинского оборудования длительного пользования и сопутствующих товаров</p> <p>Глюкометры: вы вносите доплату в размере \$0 при приобретении глюкометров FreeStyle® и 20% от общей стоимости при приобретении глюкометров других производителей.</p>	<p>Вы вносите доплату в размере \$0 за медицинское оборудование длительного пользования и сопутствующие товары, в том числе за глюкометры всех производителей.</p>
Экстренная помощь	<p>Вы оплачиваете 20% от общей стоимости посещения отделения экстренной помощи (не взимается в случае госпитализации в тот же день по тому же поводу).</p> <p>Предоставление экстренной медицинской помощи по всему миру: вы оплачиваете 20% от общей стоимости посещения при получении экстренной медицинской помощи во всем мире (не взимается в случае госпитализации в тот же день по тому же поводу).</p>	<p>Вы вносите доплату в размере \$0 за посещение отделения экстренной помощи.</p> <p>Предоставление экстренной медицинской помощи по всему миру: вы вносите доплату в размере \$0 за покрытие экстренной медицинской помощи во всем мире.</p>

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



	2022 (текущий год)	2023 (следующий год)
<p>Услуги по проверке и коррекции слуха</p> <p>Услуги диагностики слуха и состояния вестибулярной системы, оказываемые вашим поставщиком первичных медицинских услуг (РСП) для определения необходимости лечения, покрываются в рамках оплаты амбулаторного лечения при обращении к терапевту, врачу-аудиологу или другому квалифицированному поставщику медицинских услуг.</p>	<p>Вы оплачиваете 20% от общей стоимости услуг по диагностике слуха, покрываемых Medicare.</p>	<p>Доплата при получении услуг по диагностике слуха, покрываемых Medicare, составляет \$0.</p>
<p>Пребывание в больнице</p>	<p>Ваши расходы:</p> <ul style="list-style-type: none"> • франшиза в размере \$1,556 за период предоставления льгот. • доплата в размере \$0 за 1 день — с 1 по 60 день каждого периода предоставления льгот. • доплата в размере \$389 за 1 день — с 61 по 90 день каждого периода предоставления льгот. • доплата в размере \$778 за 1 день «пожизненного резерва» — с 91 по 150 день каждого 	<p>Вы вносите доплату в размере \$0 при поступлении.</p>

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



	2022 (текущий год)	2023 (следующий год)
	<p>периода предоставления льгот (до 60 дней за весь срок жизни).</p> <ul style="list-style-type: none"> 100% всех расходов после 151 дня в рамках каждого периода предоставления льгот. <p>Период предоставления льгот начинается в день вашего поступления в стационар или учреждение квалифицированного сестринского ухода (SNF) и заканчивается, когда вы не получаете помощь в стационаре (или квалифицированную помощь в учреждении SNF) в течение 60 дней подряд.</p>	
Стационарные услуги психиатрического лечения	<p>Ваши расходы:</p> <ul style="list-style-type: none"> франшиза в размере \$1,556 за период предоставления льгот. доплата в размере \$0 за 1 день — с 1 по 60 день каждого периода предоставления льгот. доплата в размере \$389 за 1 день — с 61 по 90 день каждого периода предоставления льгот. доплата в размере \$778 за 1 день «пожизненного 	<p>Вы вносите доплату в размере \$0 при поступлении.</p> <p>Ваше обслуживание покрывается в течение 150 дней в рамках каждой госпитализации и ограничивается 190 днями в течение всей жизни.</p>

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



	2022 (текущий год)	2023 (следующий год)
	<p>резерва» — с 91 по 150 день каждого периода предоставления льгот (до 60 дней за весь срок жизни).</p> <ul style="list-style-type: none"> • 100% всех расходов после 150 дня. <p>Ваше обслуживание покрывается в течение 150 дней в рамках каждого периода предоставления льгот и ограничивается 190 днями в течение всей жизни.</p> <p>Период предоставления льгот начинается в день вашего поступления в стационар или учреждение квалифицированного сестринского ухода (SNF) и заканчивается, когда вы не получаете помощь в стационаре (или квалифицированную помощь в учреждении SNF) в течение 60 дней подряд.</p>	

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



	2022 (текущий год)	2023 (следующий год)
<p>Пребывание в стационаре: покрываемые страховкой услуги, предоставляемые в учреждении квалифицированного сестринского ухода (SNF) во время не покрываемого страховкой пребывания в SNF</p> <p>Рентген, радиевая и изотопная терапия, в том числе материалы и услуги технических специалистов</p> <p>Хирургические перевязочные средства</p> <p>Шины, гипсовые повязки и прочие приспособления для лечения переломов и смещений</p> <p>Протезы и ортопедические приспособления (за исключением стоматологических), которые полностью или частично замещают функцию недееспособного или плохо функционирующего внутреннего органа, включая услуги по замене и ремонту таких приспособлений</p>	<p>Вы оплачиваете 20% от общей стоимости товаров, покрываемых страховкой Medicare.</p> <p>Вы оплачиваете 20% от общей стоимости услуги.</p> <p>Вы оплачиваете 20% от общей стоимости услуги.</p> <p>Вы оплачиваете 20% от общей стоимости товаров, покрываемых страховкой Medicare.</p>	<p>Доплата: \$0.</p> <p>Доплата: \$0.</p> <p>Доплата: \$0.</p> <p>Доплата: \$0.</p>

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



	2022 (текущий год)	2023 (следующий год)
<p>Пребывание в стационаре: покрываемые страховкой услуги, предоставляемые в учреждении квалифицированного сестринского ухода (SNF) во время не покрываемого страховкой пребывания в SNF (продолжение)</p> <p>Ортезы для ног и рук, ортопедические корсеты и воротники, фиксирующие абдоминальные бандажи, искусственные ноги, руки и глаза, включая услуги по регулировке, ремонту и замене, необходимые в связи с поломкой, износом, утратой или изменением состояния пациента</p> <p>Физиотерапия, терапия при расстройствах речи и эрготерапия</p>	<p>Вы оплачиваете 20% от общей стоимости товаров, покрываемых страховкой Medicare.</p> <p>Вы оплачиваете 20% от общей стоимости каждого сеанса.</p>	<p>Доплата: \$0.</p> <p>Для вас установлена доплата в размере \$0 за сеанс.</p>

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



	2022 (текущий год)	2023 (следующий год)
Рецептурные препараты, покрываемые по Части В программы Medicare	Вы оплачиваете 20% от общей стоимости услуги.	Доплата: \$0.
Анализы, терапевтические услуги и принадлежности для амбулаторных пациентов	Вы оплачиваете 20% от общей стоимости покрываемых страховкой Medicare диагностических процедур/анализов, диагностических радиологических услуг, терапевтических радиологических услуг, анализов крови и сопутствующие медицинские товары.	Доплата в размере \$0 за покрываемые страховкой Medicare диагностические процедуры/анализы, диагностические радиологические услуги, терапевтические радиологические услуги, анализы крови и сопутствующие медицинские товары.
Амбулаторные услуги, предоставляемые больницами Услуги в отделении экстренной помощи или в поликлинике, например наблюдение или хирургия в амбулаторных условиях; Психиатрическое лечение, в том числе уход по программе частичной	Вы оплачиваете 20% от общей стоимости каждого посещения отделения экстренной помощи или поликлиники. Вы оплачиваете 20% от общей стоимости услуги.	Вы вносите доплату в размере \$0 за каждое посещение отделения экстренной помощи и за каждое посещение поликлиники, покрываемое Medicare. Доплата: \$0.

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



	2022 (текущий год)	2023 (следующий год)
госпитализации, если по заключению врача без этого ухода потребуется стационарное лечение		
Рентген и прочие платные услуги радиологии в больнице;	Вы оплачиваете 20% от общей стоимости услуги.	Доплата: \$0.
Медицинские принадлежности, например шины и гипсовые повязки	Вы оплачиваете 20% от общей стоимости услуги.	Доплата: \$0.
Некоторые препараты, в том числе биологические, которые невозможно принимать самостоятельно	Вы оплачиваете 20% от общей стоимости услуги.	Доплата: \$0.
Амбулаторные услуги психиатрического лечения	Вы оплачиваете 20% от общей стоимости каждого сеанса индивидуальной или групповой терапии.	Вы вносите доплату в размере \$0 за каждый сеанс индивидуальной или групповой терапии.
Амбулаторные реабилитационные услуги	Вы оплачиваете 20% от общей стоимости сеанса.	Для вас установлена доплата в размере \$0 за сеанс.
Услуги амбулаторного лечения алкогольной и наркотической зависимости	Вы оплачиваете 20% от общей стоимости каждого сеанса индивидуальной или групповой терапии.	Вы вносите доплату в размере \$0 за каждый сеанс индивидуальной или групповой терапии, покрываемый Medicare.

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



	2022 (текущий год)	2023 (следующий год)
Хирургия в амбулаторных условиях, в том числе услуги, предоставляемые в поликлиниках при больницах и амбулаторных хирургических центрах	Вы оплачиваете 20% от общей стоимости каждого посещения амбулаторного хирургического центра или поликлиники.	Вы вносите доплату в размере \$0 за каждое посещение амбулаторного хирургического центра или поликлиники.
Безрецептурные средства (ОТС)	Вам предоставляются средства в размере \$200 каждый квартал на приобретение покрываемых страховкой товаров. Вы можете размещать два заказа в квартал и не можете переносить неиспользованное пособие на следующий квартал. Могут применяться определенные ограничения. Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с нашим каталогом средств ОТС.	Вам предоставляются средства в размере \$210 каждый квартал на приобретение покрываемых страховкой товаров. Вы можете размещать два заказа в квартал и не можете переносить неиспользованное пособие на следующий квартал. Могут применяться определенные ограничения. Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с нашим каталогом средств ОТС.
Услуги частичной госпитализации (психическое здоровье)	Вы оплачиваете 20% от общей стоимости сеанса.	Для вас установлена доплата в размере \$0 за сеанс.
Услуги подиатра (покрываемые Medicare)	Вы оплачиваете 20% от общей стоимости сеанса.	Для вас установлена доплата в размере \$0 за сеанс.

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



	2022 (текущий год)	2023 (следующий год)
Протезы и сопутствующие принадлежности	Вы оплачиваете 20% от общей стоимости протезов и сопутствующих принадлежностей, покрываемых Medicare.	Вы вносите доплату в размере \$0 за протезы и сопутствующие принадлежности, покрываемые Medicare.
Реабилитационные услуги при заболеваниях легких	Вы оплачиваете 20% от общей стоимости сеанса.	Для вас установлена доплата в размере \$0 за сеанс.
Услуги по лечению заболеваний почек		
Амбулаторные сеансы диализа	Вы оплачиваете 20% от общей стоимости каждого сеанса диализа, проведенного квалифицированным поставщиком услуг, одобренным Medicare, а также всех медицинских препаратов, использованных в ходе процедуры.	Вы вносите доплату в размере \$0 за каждый сеанс диализа, проведенный квалифицированным поставщиком услуг, одобренным Medicare, а также за все медицинские препараты, применяемые в ходе процедуры.
Обучение самостоятельному проведению диализа (в том числе обучение другого человека помимо вас, который будет помогать вам проводить диализ в домашних условиях)	Вы оплачиваете 20% от общей стоимости обучения самостоятельному проведению диализа.	Вы вносите доплату в размере \$0 за обучение самостоятельному проведению диализа.

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



	2022 (текущий год)	2023 (следующий год)
Оборудование и принадлежности для проведения диализа в домашних условиях	Вы оплачиваете 20% от общей стоимости услуги.	Доплата: \$0.
Определенные услуги поддержки на дому (например, при необходимости, посещения опытного специалиста для проведения диализа с целью проверки проведения вами диализа на дому, помощи в экстренных случаях и проверки оборудования для проведения диализа и источника воды)	Вы оплачиваете 20% от общей стоимости услуги.	Доплата: \$0.
Услуги учреждения квалифицированного сестринского ухода (SNF)	<p>За каждое пребывание в SNF, покрываемое Medicare, с вас причитается:</p> <ul style="list-style-type: none"> • доплата в размере \$0 — с 1 по 20 день каждого периода предоставления льгот. • доплата в размере \$194.50 за 1 день — с 21 по 100 день каждого периода предоставления льгот. • 100% всех расходов после 101 дня пребывания. 	<p>Вы вносите доплату в размере \$0 при поступлении.</p> <p>Продолжительность каждой госпитализации ограничена 100 днями, если ваше состояние требует оказания дополнительных услуг по реабилитации, других видов ежедневного квалифицированного сестринского ухода или иного квалифицированного ухода. Если вы полностью израсходуете 100-дневный лимит, все последующие</p>

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



	2022 (текущий год)	2023 (следующий год)
	<p>Предусмотрено ограничение в размере 100 дней в течение каждого льготного периода, если ваше состояние требует оказания дополнительных услуг по реабилитации, других видов ежедневного квалифицированного сестринского ухода или иного квалифицированного ухода. Если вы полностью израсходуете 100-дневный лимит, все последующие расходы вы будете оплачивать самостоятельно.</p> <p>Период предоставления льгот начинается в день вашего поступления в стационар или учреждение квалифицированного сестринского ухода (SNF) и заканчивается, когда вы не получаете помощь в стационаре (или квалифицированную помощь в учреждении SNF) в течение 60 дней подряд.</p>	расходы вы будете оплачивать самостоятельно.
Лечебная физкультура под наблюдением (SET)	Вы оплачиваете 20% от общей стоимости сеанса.	Для вас установлена доплата в размере \$0 за сеанс.

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



	2022 (текущий год)	2023 (следующий год)
<p>Срочная медицинская помощь</p>	<p>Вы оплачиваете 20% от общей стоимости посещения (плата не взимается в случае госпитализации в тот же день по тому же поводу).</p> <p>Предоставление срочной медицинской помощи по всему миру: вы оплачиваете 20% от общей стоимости посещения (плата не взимается в случае госпитализации в тот же день по тому же поводу).</p>	<p>Для вас установлена доплата в размере \$0 за сеанс.</p> <p>Предоставление срочной медицинской помощи по всему миру: для вас установлена доплата в размере \$0 за сеанс.</p>
<p>Услуги по охране зрения (покрываемые Medicare)</p> <p>Амбулаторные услуги терапевта для диагностики и лечения заболеваний и травм глаз, в том числе лечение возрастной дегенерации желтого пятна.</p> <p>Программа Original Medicare не покрывает регулярные проверки зрения (рефракция глаз) для подбора очков или контактных линз.</p> <p>Для лиц, страдающих диабетом, один раз в год</p>	<p>Вы оплачиваете 20% от общей стоимости сеанса.</p> <p>Вы оплачиваете 20% от общей стоимости сеанса.</p>	<p>Для вас установлена доплата в размере \$0 за сеанс.</p> <p>Для вас установлена доплата в размере \$0 за сеанс.</p>

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



	2022 (текущий год)	2023 (следующий год)
покрывается скрининг на диабетическую ретинопатию.		
<p>Услуги по охране зрения, не покрываемые Medicare (предоставляемые сетевым поставщиком услуг)</p> <p>Контактные линзы или очки (оправы и линзы)</p>	<p>Вы платите \$0 за <u>один из двух вариантов</u>: контактные линзы ИЛИ одна пара очков (оправа и линзы) стоимостью до \$300 раз в год. Если вы выберете контактные линзы или очки (оправу и линзы) стоимостью более \$300, вы будете должны оплатить разницу.</p>	<p>Вы платите \$0 за <u>один из двух вариантов</u>: контактные линзы ИЛИ одна пара очков (оправа и линзы) стоимостью до \$350 раз в год. Если вы выберете контактные линзы или очки (оправу и линзы) стоимостью более \$350, вы будете должны оплатить разницу.</p>

D2. Изменения, вносимые в покрытие рецептурных препаратов

Изменения, вносимые в наш Список препаратов

Обновленный *Список покрываемых препаратов* можно найти на нашем сайте по ссылке blueshieldca.com/medpharmacy2023. Вы также можете позвонить в отдел обслуживания участников по номерам, указанным в нижней части страницы, чтобы узнать об изменениях, касающихся лекарственных препаратов, или попросить выслать вам *Список покрываемых препаратов* по почте.

Список покрываемых препаратов также именуется «Списком препаратов».

Мы внесли изменения в наш Список препаратов, включая изменения в покрытии и ограничениях, которые применяются к покрытию определенных лекарств.

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



Ознакомьтесь со Списком препаратов, чтобы **убедиться, что принимаемые вами препараты будут покрываться в следующем году**, и узнать, не будут ли применяться какие-либо ограничения.

Если изменения в страховом покрытии относятся к препарату, который вы принимаете, мы советуем вам сделать следующее:

- Вместе со своим врачом (или иным специалистом, имеющим право назначать препараты) подберите другой препарат, который покрывается нашим планом.
 - Вы можете позвонить в отдел обслуживания участников по номерам, указанным в нижней части страницы, или связаться с вашим координатором и попросить предоставить вам список покрываемых препаратов, применяемых для лечения одного и того же заболевания.
 - Этот список поможет вашему врачу найти покрываемый препарат, который может вам подойти.
- Вместе со своим врачом (или иным лицом, имеющим право назначать препараты) попросите нас сделать исключение в отношении страхового покрытия нужного вам препарата.
 - Вы можете попросить сделать исключение до наступления следующего года, и мы ответим вам в течение 72 часов после получения вашего запроса (или письма от лица, выписавшего вам рецепт, с обоснованием необходимости данного исключения).
 - Чтобы узнать, что нужно сделать, чтобы подать заявку на предоставление исключения из правил, прочтите **главу 9 Справочника участника** или свяжитесь с отделом обслуживания участников по номерам, указанным в нижней части страницы.
 - Если вам нужна помощь в подаче запроса об исключении, обратитесь в отдел обслуживания участников или к своему координатору. Чтобы получить более подробную информацию о том, как связаться со своим координатором обслуживания, см. **главы 2 и 3 Справочника участника**.
- Попросите нас включить в покрытие временный запас лекарственного препарата.
 - В некоторых ситуациях мы включаем в покрытие **временный** запас лекарственного препарата в течение первых 90 дней календарного года.

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



- Временного запаса препарата хватит на срок до 30 дней приема (чтобы узнать подробнее о том, как получить временный запас препарата и как подать соответствующую заявку, см. **главу 5 Справочника участника**).
- Когда вы получите временный запас препарата, обсудите с вашим врачом, как следует поступить, когда запас лекарственного препарата закончится. Вы можете перейти на другой препарат, включенный в объем страхового покрытия согласно условиям плана, или обратиться к нам с просьбой сделать исключение и предоставить покрытие в отношении принимаемого препарата.
- Заявки на предоставление исключений из положений формуляра должны подаваться представителям плана каждый год.

Изменения в стоимости рецептурных препаратов

В рамках нашего плана предусмотрены две стадии оплаты рецептурных препаратов, покрываемых по Части D программы Medicare. Размер вашего платежа зависит от того, на какой стадии вы находитесь при первом и последующих получениях рецептурных препаратов. Эти два этапа описаны ниже.

Стадия 1 Стадия первоначального покрытия	Стадия 2 Стадия критического покрытия
<p>На этой стадии наш план оплачивает свою часть стоимости ваших медицинских препаратов, а вы оплачиваете свою часть. Ваша часть называется доплатой.</p> <p>Эта стадия начинается, когда вы впервые в текущем году получаете лекарства по рецепту.</p>	<p>На этой стадии план оплачивает полную стоимость ваших медицинских препаратов вплоть до 31 декабря 2023 г.</p> <p>Эта стадия начинается, когда ваши собственные затраты достигнут определенной суммы.</p>

Стадия первоначального покрытия заканчивается, когда сумма ваших собственных затрат достигает **\$7,400**. С этого момента начнется стадия критического покрытия. С этого времени и до конца года наш план покрывает все ваши расходы на лекарства. Чтобы получить дополнительную информацию о том, сколько вы будете платить за рецептурные препараты, см. **главу 6 Справочника участника**.

Важное сообщение о ваших расходах на вакцины: страховое покрытие нашего плана распространяется на большинство вакцин, предусмотренных Частью D, поэтому вам они

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



будут предоставляться бесплатно. Позвоните в отдел обслуживания участников, чтобы получить дополнительную информацию.

D3. Стадия 1: «Стадия первоначального покрытия»

На стадии первоначального покрытия наш план оплачивает часть расходов на обеспечение вас покрываемыми рецептурными препаратами, а оставшуюся часть оплачиваете вы. Ваша часть называется доплатой. Сумма доплаты зависит от того, к какому уровню разделения затрат относится препарат и где вы его получаете. Вы должны вносить доплату каждый раз при получении препарата по рецепту. Если стоимость необходимого вам препарата ниже суммы доплаты, вы заплатите меньшую сумму.

Мы перевели некоторые препараты, входящие в Список препаратов, на более низкий или более высокий уровень. Перевод принимаемых вами препаратов с одного уровня на другой может повлиять на размер вашей доплаты. Чтобы узнать, были ли необходимые вам лекарства переведены на другой уровень, найдите их в Списке препаратов.

В таблице ниже указаны суммы доплаты, которые вы должны вносить при приобретении препаратов каждого из пяти уровней. Данные суммы применяются **только** на стадии первоначального покрытия.

	2022 (текущий год)	2023 (следующий год)
<p>Препараты уровня 1 <i>(Дженерики, которым отдается предпочтение)</i></p> <p>Стоимость месячного запаса препаратов уровня 1 при условии их получения в сетевой аптеке</p>	<p>Ваша доплата за месячный (30-дневный) запас составляет \$0 за рецепт.</p>	<p>Ваша доплата за месячный (30-дневный) запас составляет \$0 за рецепт.</p>

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



	2022 (текущий год)	2023 (следующий год)
<p>Препараты уровня 2 <i>(Дженерики)</i></p> <p>Стоимость месячного запаса препаратов уровня 2 при условии их получения в сетевой аптеке</p>	<p>Ваша доплата за месячный (30-дневный) запас составляет 25% от общей суммы лекарств, отпускаемых по рецепту.</p>	<p>Ваша доплата за месячный (30-дневный) запас составляет \$0, \$1.45 или \$4.15 за рецепт.</p>
<p>Препараты уровня 3 <i>(Фирменные препараты, которым отдается предпочтение)</i></p> <p>Стоимость месячного запаса препаратов уровня 3 при условии их получения в сетевой аптеке</p>	<p>Ваша доплата за месячный (30-дневный) запас составляет 25% от общей суммы лекарств, отпускаемых по рецепту.</p>	<p>Ваша доплата за месячный (30-дневный) запас составляет \$0, \$4.30 или \$10.35 за рецепт.</p>
<p>Препараты уровня 4 <i>(Препараты, которым не отдается предпочтение)</i></p> <p>Стоимость месячного запаса препаратов уровня 4 при условии их получения в сетевой аптеке</p>	<p>Ваша доплата за месячный (30-дневный) запас составляет 25% от общей суммы лекарств, отпускаемых по рецепту.</p>	<p>Ваша доплата за месячный (30-дневный) запас составляет \$0, \$4.30 или \$10.35 за рецепт.</p>
<p>Препараты уровня 5 <i>(Особые препараты)</i></p> <p>Стоимость месячного запаса препаратов уровня 5 при условии их получения в сетевой аптеке</p>	<p>Ваша доплата за месячный (30-дневный) запас составляет 25% от общей суммы лекарств, отпускаемых по рецепту.</p>	<p>Ваша доплата за месячный (30-дневный) запас составляет \$0, \$4.30 или \$10.35 за рецепт.</p>

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



Стадия первоначального покрытия заканчивается, когда общая сумма ваших собственных затрат достигает **\$7,400**. Затем начинается стадия критического покрытия. С этого момента и до конца года план покрывает все ваши расходы на лекарства. Чтобы получить дополнительную информацию о том, сколько вы будете платить за рецептурные препараты, см. **главу 6 Справочника участника**.

D4. Стадия 2: Стадия критического покрытия

При достижении лимита наличных затрат на рецептурные препараты в размере **\$7,400** начинается стадия критического покрытия. Стадия критического покрытия будет продолжаться до конца календарного года.

E. Административные изменения

	2022 (текущий год)	2023 (следующий год)
Изменение номера телефона нашего отдела обслуживания участников.	(800) 776-4466 [TTY: 711], с 8:00 до 20:00 в любой день недели.	(800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели.

F. Выбор плана

F1. Продолжение участия в нашем плане

Мы надеемся, что вы останетесь участником нашего плана. Для продолжения участия в нашем плане вам не нужно ничего делать. Если вы **не** зарегистрируетесь в другом плане Medicare и не перейдете на план Original Medicare, вы автоматически останетесь зарегистрированы в качестве участника нашего плана в 2023 году.

F2. Смена плана

Большинство лиц, застрахованных по программе Medicare, могут завершить свое участие в плане в определенный период года. Поскольку у вас есть страховка Medi-Cal, вы имеете право выйти из нашего плана или перейти на другой план один раз в течение любого из нижеуказанных **специальных периодов регистрации**:

- С января по март
- С апреля по июнь
- С июля по сентябрь

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана

Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00

в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



В дополнение к трем указанным специальным периодам регистрации вы можете завершить участие в нашем плане в течение следующих периодов:

- **Ежегодный период регистрации**, который продолжается с 15 октября по 7 декабря. Если в этот период вы выберете другой план, ваше участие в нашем плане завершится 31 декабря, а ваше участие в новом плане начнется 1 января.
- **Период открытой регистрации в плане Medicare Advantage**, который продолжается с 1 января по 31 марта. Если в этот период вы выберете другой план, ваше участие в новом плане начнется в первый день следующего месяца.

Существуют и иные ситуации, когда вы имеете право сменить план медицинского обслуживания. Например:

- Если вы переехали за пределы территории обслуживания;
- Если изменилось ваше право на участие в программах Medi-Cal или Extra Help; **или**
- Если вы недавно поступили в учреждение сестринского или долгосрочного ухода, получаете там услуги или недавно выписались из такого учреждения.

Оказываемые вам услуги Medicare

У вас будет три варианта получения услуг Medicare. Выбрав один из этих вариантов, вы автоматически выйдете из нашего плана.

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



<p>1. Вы можете перейти:</p> <p>На другой план медицинского страхования Medicare</p>	<p>Для этого:</p> <p>Свяжитесь с представителями программы Medicare по номеру 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) в любое время суток и в любой день недели. Пользователям ТТУ следует звонить по номеру 1-877-486-2048.</p> <p>С вопросами о программе PACE обращайтесь по телефону 1-855-921-PACE (7223).</p> <p>Если вам нужна помощь или дополнительная информация:</p> <ul style="list-style-type: none">• Позвоните в программу консультирования по вопросам медицинского страхования и защиты прав (HICAP) штата Калифорния по номеру 1-800-434-0222 с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00. Дополнительную информацию и адрес местного отделения HICAP можно найти на сайте www.aging.ca.gov/Programs and Services/Medicare Counseling/. <p>ИЛИ</p> <p>Зарегистрируйтесь в другом плане Medicare.</p> <p>Ваша регистрация в нашем плане Medicare будет автоматически прекращена, когда начнет действовать покрытие нового плана.</p> <p>Изменения могут коснуться плана Medi-Cal.</p>
--	---

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [ТТУ: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



<p>2. Вы можете перейти:</p> <p>В программу Original Medicare с отдельным планом Medicare, обеспечивающим страховое покрытие рецептурных препаратов</p>	<p>Для этого:</p> <p>Свяжитесь с представителями программы Medicare по номеру 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) в любое время суток и в любой день недели. Пользователям ТТУ следует звонить по номеру 1-877-486-2048.</p> <p>Если вам нужна помощь или дополнительная информация:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Позвоните в программу консультирования по вопросам медицинского страхования и защиты прав (HICAP) штата Калифорния по номеру 1-800-434-0222 с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00. Дополнительную информацию и адрес местного отделения HICAP можно найти на сайте www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling/. <p>ИЛИ</p> <p>Зарегистрируйтесь в новом плане обеспечения рецептурными медицинскими препаратами Medicare.</p> <p>Ваша регистрация в нашем плане будет автоматически прекращена, когда начнет действовать покрытие плана Original Medicare.</p> <p>Изменения не коснутся плана Medi-Cal.</p>
---	---

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [ТТУ: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



3. Вы можете перейти:**В программу Original Medicare без отдельного плана Medicare, обеспечивающего страховое покрытие рецептурных препаратов**

ПРИМЕЧАНИЕ: При переходе в программу Original Medicare без регистрации в отдельном плане Medicare, покрывающем стоимость рецептурных препаратов, Medicare может автоматически зарегистрировать вас в плане, покрывающем стоимость рецептурных препаратов, если вы не сообщите Medicare, что не желаете в него вступать.

Прекращать участие в плане, обеспечивающем страховое покрытие рецептурных препаратов, следует только в том случае, если у вас есть медицинская страховка, обеспечивающая такое покрытие, которую вы получили из другого источника, например от работодателя или профсоюза. Если у вас есть вопросы о том, нужно ли вам страховое покрытие препаратов, позвоните в программу консультирования по вопросам медицинского страхования и защиты прав (HICAP) штата Калифорния по номеру 1-800-434-0222 с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00. Дополнительную информацию и адрес местного отделения HICAP можно найти на сайте www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling/.

Для этого:

Свяжитесь с представителями программы Medicare по номеру 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) в любое время суток и в любой день недели. Пользователям ТТУ следует звонить по номеру 1-877-486-2048.

Если вам нужна помощь или дополнительная информация:

- Позвоните в программу консультирования по вопросам медицинского страхования и защиты прав (HICAP) штата Калифорния по номеру 1-800-434-0222 с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00. Дополнительную информацию и адрес местного отделения HICAP можно найти на сайте www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling/.

Ваша регистрация в нашем плане будет автоматически прекращена, когда начнет действовать покрытие плана Original Medicare.

Изменения не коснутся плана Medi-Cal.

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [ТТУ: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



Оказываемые вам услуги Medi-Cal

Если у вас есть вопросы по поводу получения услуг Medi-Cal после выхода из нашего плана, обратитесь в службу выбора медицинских услуг по телефону 1-844-580-7272 с понедельника по пятницу с 8:00 до 18:00. Пользователям ТТУ следует звонить по номеру 1-800-430-7077. Узнайте, как присоединение к другому плану или возвращение в программу Original Medicare отразится на возможности получения услуг Medi-Cal.

Г. Куда обращаться за помощью

Г1. Наш план

Если у вас есть вопросы, мы будем рады вам помочь. Позвоните в отдел обслуживания участников по номерам, приведенным в нижней части страницы, в указанное рабочее время. Звонок бесплатный.

Ознакомьтесь со *Справочником участника*

Справочник участника является официальным подробным описанием льгот, предоставляемых в рамках нашего плана. В нем содержится подробная информация о льготах и стоимости услуг на 2023 год. В Справочнике описаны ваши права и правила получения покрываемых нами услуг и рецептурных препаратов.

Справочник участника на 2023 г. будет доступен с 15 октября. С последней редакцией *Справочника участника* можно ознакомиться на нашем сайте по ссылке blueshieldca.com/MAPDdocuments2023. Вы также можете позвонить в отдел обслуживания участников по номерам, указанным в нижней части страницы, и попросить выслать вам *Справочник участника на 2023 г.* по почте.

Наш сайт

Посетите наш сайт по ссылке blueshieldca.com/medicare. Напоминаем, что на сайте вы можете найти самую актуальную информацию о нашей сети поставщиков услуг и аптек (*Справочник поставщиков услуг и аптек*) и последнюю редакцию *Списка покрываемых препаратов*.

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



G2. Программа консультирования по вопросам медицинского страхования и защиты прав (HICAP)

Также вы можете позвонить в программу помощи по вопросам медицинского страхования штата (SHIP). В штате Калифорния программа SHIP — это программа консультирования по вопросам медицинского страхования и защиты прав (HICAP). Консультанты HICAP помогут вам разобраться в вариантах выбора и ответят на вопросы касательно смены плана. Программа HICAP не связана с нами, со страховыми компаниями и другими планами медицинского страхования. Программа HICAP располагает подготовленными консультантами во всех округах, а ее услуги бесплатны. Телефон программы HICAP: 1-800-434-0222. Дополнительную информацию и адрес местного отделения HICAP можно найти по ссылке www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling/.

G3. Правозащитная программа

Правозащитная программа Союза потребителей медицинских услуг поможет вам при возникновении проблем с нашим планом. Услуги, предоставляемые в рамках правозащитной программы, бесплатны и доступны на всех языках. Представители правозащитной программы Союза потребителей медицинских услуг:

- Могут представлять вас и защищать ваши интересы; Могут ответить на ваши вопросы, если у вас возникла проблема или есть жалоба, а также разъяснить, что вам следует сделать;
- Могут предоставить вам информацию о ваших правах и доступных вам средствах правовой защиты, чтобы вы могли разрешить проблему;
- Не связаны с нами, со страховыми компаниями и другими планами медицинского страхования. Свяжитесь с правозащитной программой Союза потребителей медицинских услуг можно по телефону 1-888-804-3536.

G4. Medicare

Чтобы получить информацию непосредственно от представителей Medicare, в любое время суток и в любой день недели позвоните по номеру 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Пользователям TTY следует звонить по номеру 1-877-486-2048.

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



Сайт программы Medicare

Вы можете посетить сайт Medicare (www.medicare.gov). Если вы решите выйти из нашего плана и зарегистрироваться в другом плане Medicare, на сайте Medicare вы сможете найти информацию о расценках, страховом покрытии и оценке качества обслуживания в рамках различных планов, что поможет вам сделать свой выбор.

Вы можете найти информацию о планах Medicare, доступных в вашем регионе, воспользовавшись функцией поиска планов Medicare (Medicare Plan Finder) на сайте Medicare (для ознакомления с информацией о планах зайдите на сайт www.medicare.gov и выберите «Find plans» (Найти планы)).

Буклет «Medicare и вы» на 2023 г.

Вы можете ознакомиться с буклетом «Medicare и вы» на 2023 год. Этот буклет каждой осенью рассылается участникам программы Medicare. В нем содержится краткое описание льгот Medicare, прав и гарантий участников, а также ответы на часто задаваемые вопросы о Medicare. Этот буклет также доступен на испанском, китайском и вьетнамском языках.

Если у вас нет экземпляра этого буклета, вы можете получить его на сайте Medicare (www.medicare.gov/Pubs/pdf/10050-medicare-and-you.pdf) или заказать по телефону 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) круглосуточно и в любой день недели. Пользователям ТТУ следует звонить по номеру 1-877-486-2048.

G5. Департамент управляемого медицинского обслуживания штата Калифорния

Департамент управляемого медицинского обслуживания штата Калифорния (California Department of Managed Health Care) осуществляет контроль за планами медицинского страхования. Центр помощи при DMHC поможет вам подать апелляцию или жалобу по поводу услуг Medi-Cal. Если у вас имеются претензии к вашему плану медицинского страхования, вам следует сначала позвонить его представителям по номеру (800) 452-4413 и следовать процедуре подачи претензий, предусмотренной вашим планом, прежде чем обращаться в Департамент. Подача претензии плану не лишает вас возможных законных прав и средств судебной защиты, которые могут быть вам доступны. Вы можете обратиться в Департамент за помощью в следующих случаях: если ваша претензия касается экстренной медицинской помощи, если вы не довольны решением, принятым вашим планом медицинского страхования по вашей претензии, или если решение по претензии не было вынесено в течение 30 дней. Вы также можете иметь право на проведение независимой медицинской экспертизы (IMR). Если вы имеете право на проведение IMR, то данный процесс обеспечит беспристрастную оценку медицинских решений, принятых планом медицинского страхования в отношении медицинской

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [ТТУ: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



необходимости предложенной услуги или лечения, решений об оплате планом видов лечения, являющихся по сути экспериментальными или исследовательскими, и споров об оплате экстренной медицинской помощи или срочных медицинских услуг. Связаться с Департаментом можно по бесплатному телефону **(1-888-466-2219)** и по номеру линии TDD для лиц, страдающих нарушениями слуха или речи **(1-877-688-9891)**. На веб-сайте Департамента по адресу www.dhmc.ca.gov можно найти бланки для подачи жалоб, бланки для подачи запросов на проведение IMR и соответствующие инструкции.

Если у вас есть вопросы, обращайтесь к представителям плана Blue Shield TotalDual Plan по номеру (800) 452-4413 [TTY: 711] с 8:00 до 20:00 в любой день недели. Звонки бесплатные. **Более подробную информацию** можно найти на сайте blueshieldca.com/medicare.



